



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

6189/2023

38.4 Kraftfahrzeugamt - Ufficio Motorizzazione

Betreff:

Direktvergabe für die Instandsetzung des
Dienstfahrzeugs Kennzeichen EK186FF an
die Firma CAR TIME GmbH - SmartCIG
Z1538AE8E5

Oggetto:

Affidamento diretto per il servizio di
riparazione del veicolo di servizio targato
EK186FF alla ditta CAR TIME Srl -
SmartCIG Z1538AE8E5

Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes vom 11.09.2020, Nr. 120 sieht vor, dass die öffentlichen Auftraggeber Dienstleistungen unter dem Nettobetrag von 139.000,00 Euro direkt, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer, vergeben können.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 17354 von 29. September 2022, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 139.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen zu übertragen.

Das Gesetzvertretende Dekret Nr. 429 vom 21. September 1995 überträgt die Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Dienste der Zivilen Motorisierung auf die Autonome Provinz Bozen.

Das Kraftfahrzeugamt – 38.4 verfügt über ein Dienstfahrzeug Modell Fiat Scudo Mit Kennzeichen EK186FF.
Das Fahrzeug steht den Mitarbeitern der Landesprüfstelle für Dienstgänge und Außerdienste zur Durchführung von institutionellen Aufgaben zur Verfügung.

Das Dienstfahrzeug muss der Instandsetzung von bestimmten Bauteilen unterzogen werden.

Es gibt keine auf der Website der AOV veröffentlichten Richtpreise oder auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) aktive Zulassungsbekanntmachungen in Bezug auf die bestimmte Warenkategorie.

Die Firma CAR TIME GmbH wurde aufgefordert, ein Angebot für die Instandsetzung des obengenannten Dienstfahrzeugs einzureichen.

Die Firma CART TIME GmbH verfügt über das entsprechende Fachwissen, um die gewünschten Dienste durchzuführen.

L'articolo 1, comma 2, lettera b) della legge 11.09.2020, n. 120 prevede che le stazioni appaltanti possono affidare servizi d'importo netto inferiore a 139.000,00 euro mediante affidamento diretto, anche senza la consultazione di più operatori economici.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 17354 del 29 settembre 2022 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 139.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio.

Il decreto legislativo n. 429 del 21 settembre 1995 delega le funzioni amministrative in materia di comunicazioni e trasporti alla Provincia autonoma di Bolzano per ciò che attiene i servizi di motorizzazione civile.

L'ufficio Motorizzazione 38.4 dispone di un veicolo di servizio modello Fiat Scudo targato EK186FF. Il veicolo è a disposizione del personale del Centro provinciale revisione veicoli per uscite di servizio e missioni da compiere per l'espletamento di funzioni istituzionali.

Il veicolo deve essere sottoposto alla riparazione di alcuni componenti.

Non esistono prezzi di riferimento pubblicati sul sito dell'ACP o bandi di abilitazioni sul Mercato elettronico provinciale per quella categoria merceologica.

È stato richiesto alla ditta Car Time Srl di presentare un'offerta per la riparazione del veicolo di servizio sopracitato.

La ditta CAR TIME Srl Spa ha le competenze adeguate all'espletamento dei servizi richiesti.

Das Angebot Nr. 649 vom 28. Dezember 2022, eingereicht von CAR TIME GmbH, Prot. Nr. 0316883, beträgt 428,10 Euro + 22% MwSt. (94,18 Euro). Der Gesamtbetrag beläuft sich auf 522,28 Euro, was als fairer Preis angesehen wird.

Die Ausgabe ist mit dem CIG Kode Z1538AE8E5 (SmartCig) gekennzeichnet.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

verfügt

der Amtsdirektor

1. die Direktvergabe für die Instandsetzung des Dienstfahrzeugs Kennzeichen EK186FF an die Firma CAR TIME GmbH mit Sitz in Bozen, Max-Plank-Str. Nr. 17 zu genehmigen;
2. die Ausgabe von 522,28 Euro MwSt. inbegriffen auf dem Kapitel U01031.0450 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2023, gemäß Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes bildet zweckzubinden.

Der Amtsdirektor

Markus Kolhaupt

L'offerta n. 649 del 28 dicembre 2022 presentata da CAR TIME Srl, prot. n. 0316883, ammonta ad un importo di 428,10 Euro + 22% IVA(94,18 Euro). L'ammontare complessivo è di 522,28 euro e si ritiene il prezzo congruo.

La spesa è identificata con il codice CIG Z1538AE8E5 (SmartCig).

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Il Direttore d'ufficio

decreta

1. di autorizzare l'affidamento diretto per il servizio di riparazione del veicolo di servizio targato EK186FF alla ditta CAR TIME Srl con sede a Bolzano, via Max Plank n. 17;
2. di impegnare la spesa di 522,28 euro IVA inclusa sul capitolo U01031.0450 del bilancio finanziario gestionale per l'anno 2023, come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto.

Il Direttore d'ufficio

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230006189

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung		Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note				
001	U01031.0450		287665	CAR TIME GMBH							522,28	
	38	2023	02507800213	02507800213	VIA MAX PLANCK 17 - BOZEN			12.04.2023	03.05.2023	Z1538AE8E5		
	38.04/servizio di riparazione veicolo											
P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:									522,28			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 522,28 - Kap./Cap. U01031.0450 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOLHAUPT MARKUS

18/04/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

LAZZARA GIULIO

19/04/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Markus Kolhaupt
codice fiscale: TINIT-KLHMKS83D28F132V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23805092
data scadenza certificato: 15/02/2025 00.00.00*

Am 24/05/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Giulio Lazzara
codice fiscale: TINIT-LZZGLI76E21A952F
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 13083171
data scadenza certificato: 11/10/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 24/05/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/04/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma